



# WWII RUSSIAN INFANTRY & TANK CREW SET

独ソ戦初期にドイツ軍に対し敗北を喫したソ連軍でしたが、1941年末より再編成に着手、冬の厳寒も味方して、モスクワ前面でドイツ軍を阻止することに成功しました。このソ連軍の反撃の中核となったのが戦車部隊でした。その攻撃は大規模な砲撃の後に密集した戦車群3波にわかれて突進、その第2波以降の戦車には多くの歩兵が搭乗し前進しました。これが戦車搭乗歩兵と呼ばれるソ連軍独特の兵士たちでした。ドイツ軍のハーフトラックのような装甲兵車を持たないソ連軍は、戦車の近接支援を任務とする戦車搭乗大隊を各戦車旅団に1個ずつ配備し、敵防衛陣地に出くわすと、戦車から飛び降りてこれを制圧、再び戦車に乗って攻撃を続行したのです。攻撃の先鋒となった戦車搭乗歩兵ですが、敵火砲で被害を受けることも多く、苛酷な任務を強いられました。

While sustaining huge losses at the onset of war, the Russian army was able to halt the German advance just short of Moscow thanks largely to the strength of their tank troops. Following concentrated artillery fire, tanks advanced in three waves with infantry riding on the tanks of the 2nd and 3rd waves. Since the Russian Ground Forces did not possess armored troop carriers like halftracks and universal carriers, so-called "Motor Rifle Units" were attached to every tank brigade to provide infantry support. Once encountering an enemy's defensive position, tank riders would disembark, attack the position, and then remount to proceed with the offensive. These infantrymen spearheaded many attacks, and suffered heavy casualties from defending fire.

Während die Russische Armee zu Beginn des Krieges enorme Verluste erlitt, war sie hauptsächlich Dank der Stärke ihrer Panzertruppen in der Lage, den Deutschen Vormarsch kurz vor Moskau aufzuhalten. Im Anschluss an konzentriertes Artillerie-Feuer rückten die Panzer in drei Wellen vor, bei der 2. und 3. Welle mit aufgefressener Infanterie. Da die Russischen Bodentruppen keine gepanzerten Truppentransporter wie Halbketten- und Universal-Trägerfahrzeuge besaßen, gehörten zu jeder Panzer-Brigade so genannte "Motor-Gewehr-Einheiten" als Infanterie-Unterstützung. Hatten sie eine feindliche Verteidigungs-Stellung entdeckt, ließen sie sich vom Panzer gleiten, griffen die Stellung an und stiegen zur Fortsetzung des Angriffs wieder auf. Diese Infanteristen bildeten die Speerspitze vieler Angriffe und erlitten durch Abwehrfeuer schwere Verluste.

Bien que subissant de lourdes pertes au début de la guerre, l'armée russe fut capable de stopper l'avance allemande aux portes de Moscou grâce à la résistance de ses divisions blindées. Après des tirs d'artillerie concentrés, les tanks attaquèrent en trois vagues, avec de l'infanterie portée par ceux des 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> vagues. Les forces armées russes ne disposant pas de transports de troupes blindés tels halftracks ou "Universal Carriers," des unités de fusiliers mécanisés étaient attachées à chaque brigade de blindés pour fournir l'appui d'infanterie. Une fois le contact établi avec l'ennemi, les fusiliers descendaient des tanks, attaquaient la position défensive de l'ennemi puis réembarquaient et l'offensive se poursuivait. Ces unités étaient à la pointe des attaques et subirent de lourdes pertes.

## 1/48 WWIIソビエト戦車搭乗歩兵セット



### READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### RECOMMENDED TOOLS

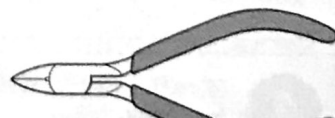
●用意する工具  
Tools recommended  
Benötigtes Werkzeug  
Outillage nécessaire



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



ナイフ

## TAMIYA PAINT COLORS

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。  
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

- XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
- XF-24 ●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé
- XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
- XF-51 ●カーキドラブ / Khaki drab / Braun-Khaki / Vert kaki
- XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate

- XF-59 ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert
- XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé
- XF-62 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive
- XF-64 ●レッドブラウン / Red-brown / Rotbraun / Rouge brun
- XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

## ASSEMBLY

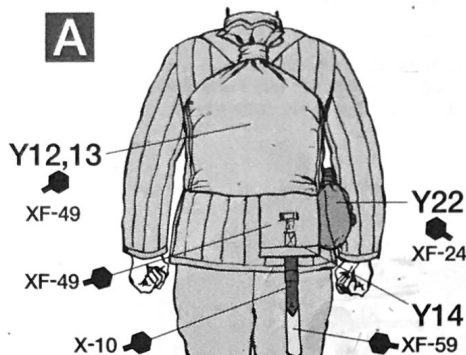
● **A**, **B** の記号の付いた人形は右図の位置にアクセサリーを取り付けます。

● For figures marked with **A** or **B**, attach equipment referring to the diagram at right.

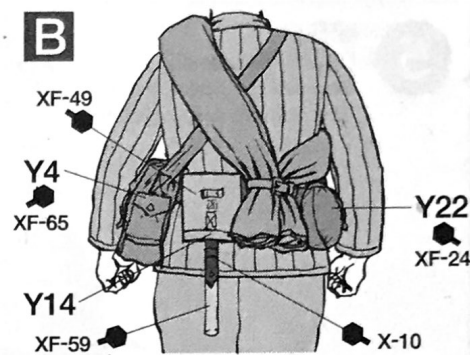
● Bei Figuren, die mit **A** oder **B** markiert sind, die Ausrüstung gemäß nebenstehendem Schaubild anbringen.

● Pour les figurines marquées **A** ou **B**, fixer les équipements en se référant au tableau à droite.

**A**



**B**



**1**

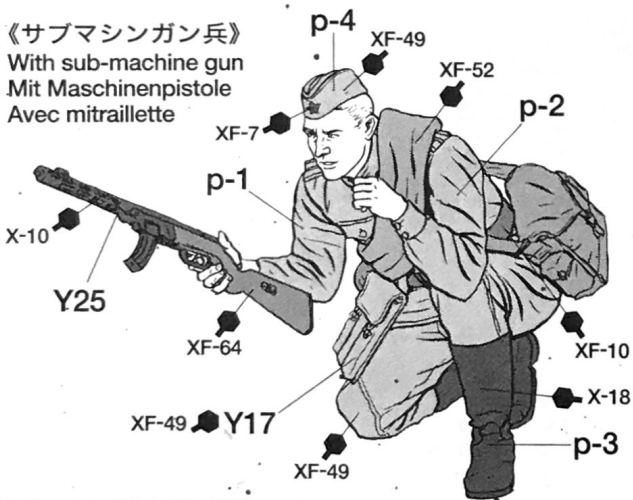
### ルバシカ型野戦服着用

Infantry in Gymnastiorka field blouse  
Infanterie Gymnastiorka Feldbluse  
Infanterie en vareuse Gymnastiorka

- ★顔や手など肌の部分はXF-15で塗装してください。
- ★Paint flesh portions with XF-15.
- ★Fleischfarbene Bereiche mit XF-15 bemalen.
- ★Peindre les parties chair en XF-15.

**B** 《サブマシンガン兵》

With sub-machine gun  
Mit Maschinepistole  
Avec mitraillette



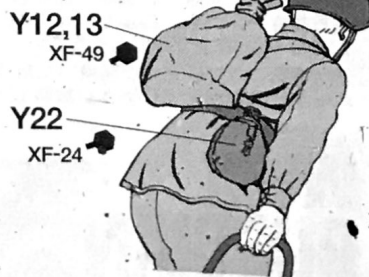
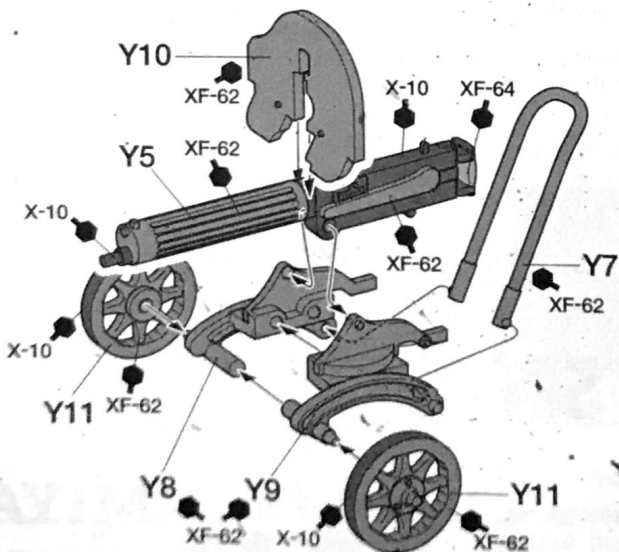
**A** 《サブマシンガン兵》

With sub-machine gun  
Mit Maschinepistole  
Avec mitraillette



《マキシム M1910 機関銃》

Maxim machine gun M1910  
Maxim M1910 Maschinengewehr  
Mitraillette Maxim M1910



《機関銃手》

Machine gunner  
Maschinengewehr-Schütze  
Mitraillette Maxim M1910



2

レインケープ着用  
Infantry in rain cape  
Infanterie-Regenumhang  
Infanterie avec cape

《サブマシンガン兵》  
With sub-machine gun  
Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette



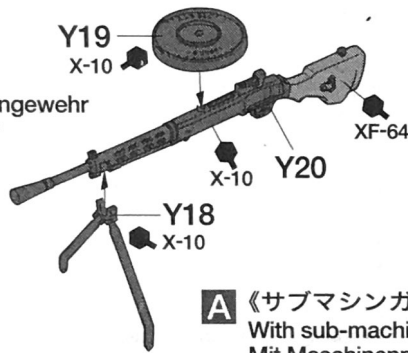
《サブマシンガン兵》  
With sub-machine gun  
Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette



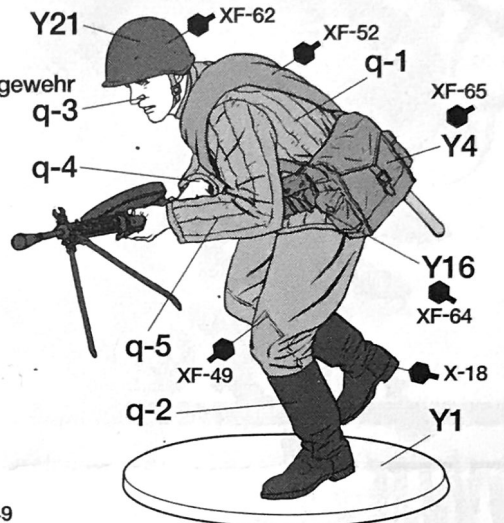
3

キルト防寒服着用  
Infantry in Telogreika quilted jacket  
Infanterie Telogreika Steppjacke  
Infanterie avec vareuse matelassée Telogreika

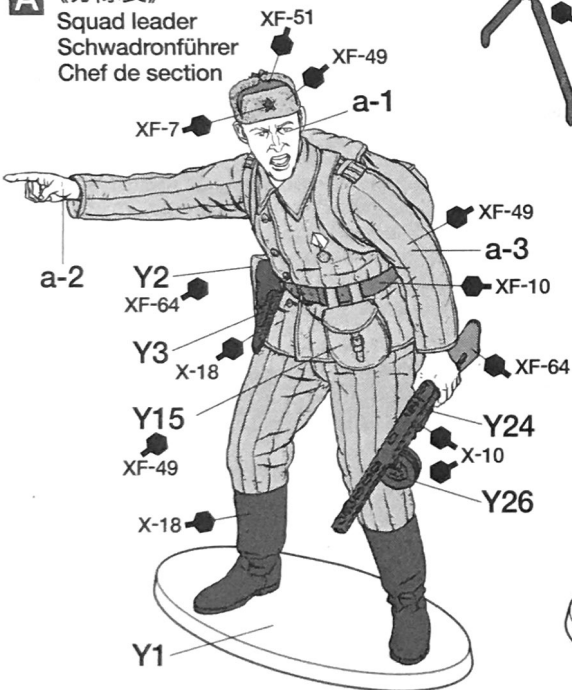
《DP軽機関銃(ディグチャレブ)》  
Degtyarev Pekhotniy light machine gun  
Degtyarev Pekhotniy leichtes Maschinengewehr  
Mitrailleuse légère Degtyarev Pekhotniy



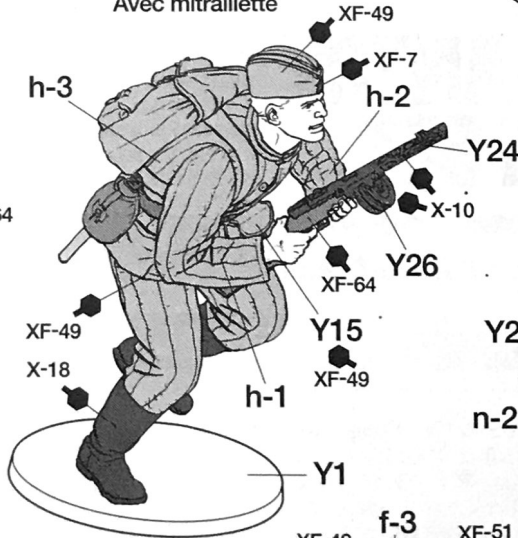
《軽機関銃手》  
With light machine gun  
Mit leichtem Maschinengewehr  
Avec mitrailleuse légère



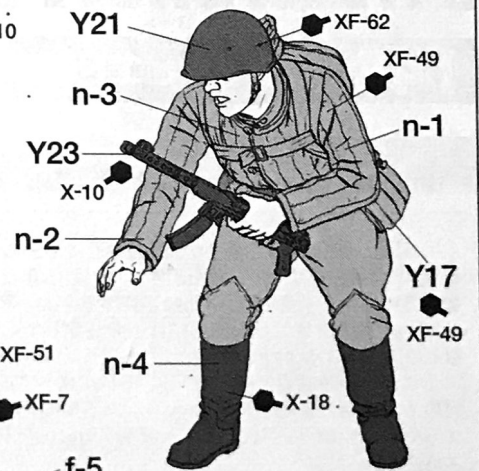
《分隊長》  
Squad leader  
Schwadronführer  
Chef de section



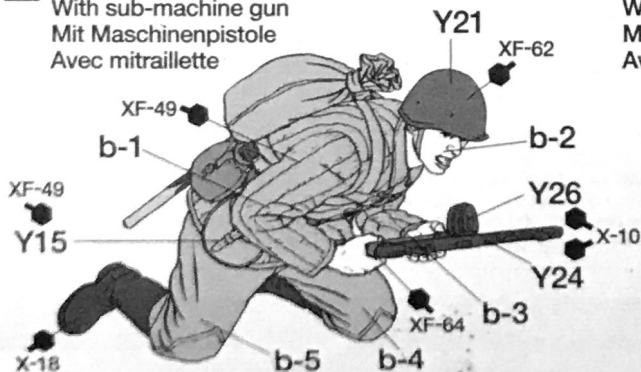
《サブマシンガン兵》  
With sub-machine gun  
Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette



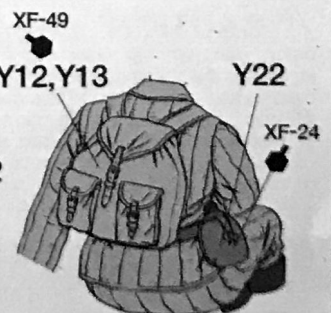
《サブマシンガン兵》  
With sub-machine gun  
Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette



《サブマシンガン兵》  
With sub-machine gun  
Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette



《サブマシンガン兵》  
With sub-machine gun  
Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette



4

オーバーコート着用  
In greatcoat

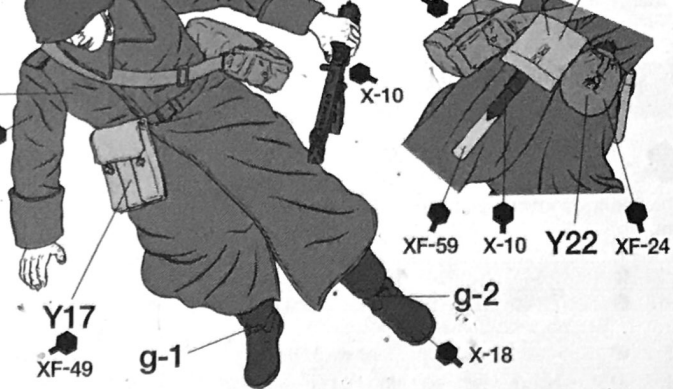
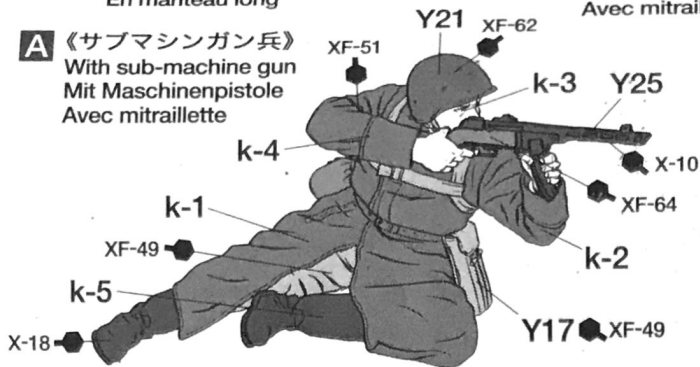
《サブマシンガン兵》 Y21 XF-62

Y23 XF-49

Im Wintermantel  
En manteau long

Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette

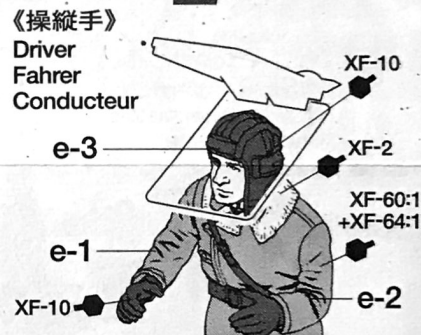
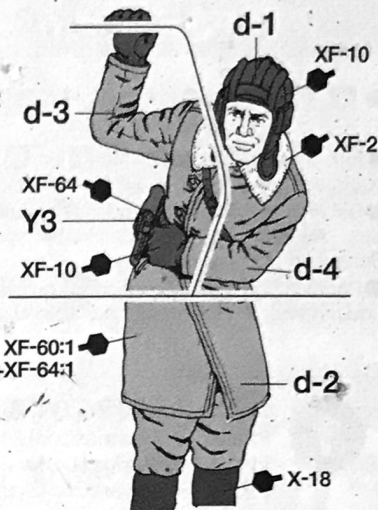
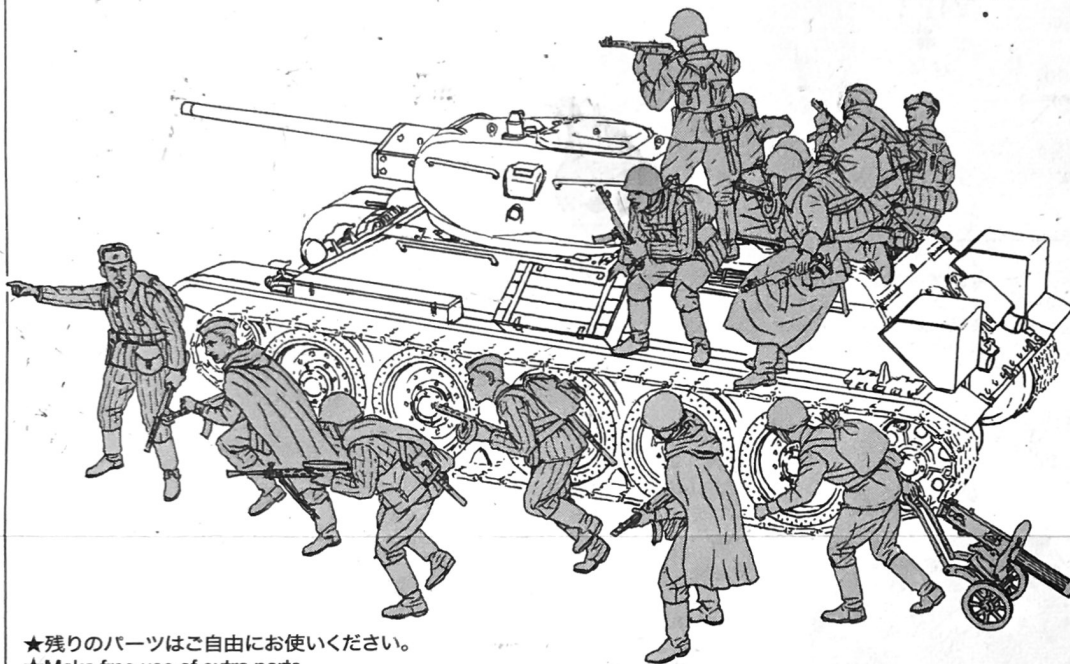
**A** 《サブマシンガン兵》  
With sub-machine gun  
Mit Maschinenpistole  
Avec mitraillette



**5** 配置例  
Display example  
Beispiel zur Anordnung  
Exemple de présentation

※戦車は別売です。  
※Tank is not included in this set.  
※Der Panzer ist in diesem Set nicht enthalten.  
※Le tank n'est pas inclus dans cette boîte.

《戦車長》  
Tank commander  
Panzer-Kommandant  
Chef de char



★残りのパーツはご自由にお使いください。  
★Make free use of extra parts.  
★Die zusätzlichen Teile nach Belieben verwenden.  
★Utiliser librement les pièces en surplus.

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

**タミヤカスタマーサービス取次店**

パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。

TAMIYA  
249-0249 静岡市清水区 054-283-0003 FAX: 054-283-7788  
03-3899-3765 東京都 03-3899-3765 FAX: 03-3899-3788

- ① 《現金書留のご利用法》  
下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を○でかきこみ、代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。
- ② 《郵便振替のご利用法》  
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。
- ③ 《電話でのご注文もご利用いただけます》  
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負

担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

《お問い合わせ電話番号》  
静岡 **054-283-0003**  
東京 **03-3899-3765** (静岡へ自動転送)  
営業時間/平日(月~金曜日)▶8:00~20:00  
土、日、祝日▶8:00~17:00

《タミヤカード》  
タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

**AFTER MARKET SERVICE CARD**  
When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.  
Parts code ITEM 32521  
0223150.....Y Parts (1 pc.)  
9223115.....Z Parts  
1053402.....Instructions



www.tamiya.com

**WWII RUSSIAN INFANTRY & TANK CREW SET**

1/48 ミリタリーミニチュアシリーズ  
WWII ソビエト戦車搭乗歩兵セット

Yパーツ(1枚).....480円 0223150  
Zパーツ.....580円 9223115  
説明図.....200円 1053402

ITEM 32521 For Japanese use only!

住所

電話 ( ) -

氏名

**TAMIYA**  
株式会社タミヤ  
〒422-8610 静岡県駿河区豊田第3-7  
32521 1/48 Rus. Infantry & Tank Crew (1053402)